



# Gemeinde Mirchel



# Eiche-Blatt

Informationen

1 | 2013 Februar



## Gemeindeversammlung vom 30.11.2012

### Ergebnisse

#### ➤ Voranschlag 2013

Der Voranschlag wird einstimmig genehmigt.

#### ➤ Revision Ortsplanung und Baureglement

Für die Revision der Ortsplanung und des Baureglementes wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 50'000.– einstimmig genehmigt.

#### ➤ Wahlen

##### Präsidentin der Gemeinde und des Gemeinderates

|                |            |
|----------------|------------|
| – Ursula Wälti | Wiederwahl |
|----------------|------------|

##### Mitglieder des Gemeinderates

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| – Christoph Brechbühler | Wiederwahl |
| – Beat Wanzenried       | Wiederwahl |

##### Mitglieder der Schulkommission

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| – Claudia Neuenschwander | Neuwahl |
| – Beatrice Schmutz       | Neuwahl |

---

### Impressum

#### Herausgeber und Redaktion

Gemeindeverwaltung Mirchel

#### Kontakt

|                                                                                    |                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | 031 711 10 47                                                |
| Fax                                                                                | 031 711 31 46                                                |
| E-Mail:                                                                            | <a href="mailto:gemeinde@mirchel.ch">gemeinde@mirchel.ch</a> |
| Internet:                                                                          | <a href="http://www.mirchel.ch">www.mirchel.ch</a>           |
| Post:                                                                              | Mirchelbergstrasse 10, 3532 Mirchel                          |

# **Gemeindeversammlung – Daten 2013**

## **Achtung: Neuer Wochentag!**

- Donnerstag, 2. Mai 2013, 20.00 Uhr, Schulhaus Mirchel.
- Donnerstag, 28. November 2013, 20.00 Uhr, Schulhaus Mirchel.

## **Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde**

Am 1. Januar 2013 trat das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht in Kraft. Es ersetzt das bisherige Vormundschaftsrecht.

Die Kindes- und Erwachsenenschutzbehörden lösen die bisherigen vormundschaftlichen Behörden ab. Für Mirchel ist zuständig:

Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB)

Region Mittelland Süd

Tägermattstrasse 1

Postfach 1224

3110 Münsingen

Telefon: 031 635 21 00

Fax: 031 635 21 42

E-Mail: [info.kesb-ms@jgk.be.ch](mailto:info.kesb-ms@jgk.be.ch)

## **Frauenkomitee überbrachte Festtagswünsche**

Bei winterlichem Wetter nahm das Frauenkomitee im Dezember 2012 49 Besuche vor. Das Komitee überbrachte im Namen der Gemeinde kleinere Geschenke und die besten Weihnachts- und Neujahrswünsche. Insgesamt erfreute es 62 Einwohnerinnen und Einwohner. Die Mitglieder teilten sich die Besuche untereinander auf. Wir danken dem Komitee für den Einsatz und die grosse Arbeit herzlich.

Seit 1. Januar 2013 besteht das Frauenkomitee aus: Eva Krähenbühl, Ursula Loosli, Lotti Rüeeggger, Susanne Schindler, Belinda van Beest, Marianne Wüthrich.

## Kommission "Sanierung Schulhaus"

Die nicht ständige Kommission "Sanierung Schulhaus" (NsK SaS) begleitete seit 2005 die Projektierung, Planung und Realisierung der Schulhaussanierung. Sie hatte Beratungs- und Antragsrecht an den Gemeinderat.

Nach Abschluss der Arbeiten löste nun der Gemeinderat die "NsK SaS" auf. Den Kommissionsmitgliedern danken wir für die geleistete sehr gute Arbeit herzlich.

## Schützenhaus "Gmeis" – Vermietung



Wir **bieten** ab sofort im Schützenhaus "Gmeis"

**diverse Räume zur Dauermiete.**

Geeignet als Lager-, Übungs- oder Mehrzweckraum. In der Schützenstube stehen eine Küche sowie ein Cheminée zur Verfügung.

*Weitere Auskunft erteilt:*

Gemeindeverwaltung, 3532 Mirchel, Tel. 031 711 10 47.

## Jungbürgerfeier

Der Gemeinderat übergibt den Jungbürgerinnen und Jungbürgern unserer Gemeinde jeweils anlässlich einer kleinen Feier mit Nachtessen die Bürgerbriefe.

Aufgrund der zurzeit geringen Anzahl Jungbürger/-innen pro Jahr findet der Anlass alle zwei Jahre statt.

Für die jungen Wahl- und Stimmberechtigten der **Jahrgänge 1995 und 1996** wird die gemeinsame Feier im Frühjahr 2014 durchgeführt.

## **Danke für saubere Strassen!**

Es kann vorkommen, vor allem bei Ernte- und Pflanzzeit, dass Fahrzeuge die Strassen verschmutzen. Den Verursachern, welche die Strassen jeweils stets prompt reinigen, danken wir herzlich. Mit der raschen Beseitigung der Verschmutzung tragen sie zur Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer bei.

## **Geburtstagsbesuche 2013**

Eine Gemeinderatsdelegation besucht die 85- und 90-jährigen sowie die älteren Einwohner/-innen unserer Gemeinde anlässlich ihres Geburtstages. Dieses Jahr dürfen wir folgenden Personen gratulieren und von Herzen alles Gute wünschen:

- Bühler Walter, 1928, Gmeisstrasse 62
- Galli Fritz, 1928, Stutzstrasse 42
- Lehmann-Häberli Martha, 1920, Lätthubel 31
- Lehmann Rudolf, 1928, Seitenstrasse 15
- Mosimann-Nussbaum Margaretha, 1921, Appenbergstrasse 28
- Rettenmund-Lehmann Martha, 1919, Bäckerstutz 14
- Schärer-Boss Rosa, 1913, Altersheim, Grosshöchstetten

## **Publikation von Geburtstagen**

### ***Wir erinnern:***

Die Gemeindeverwaltung meldet der Berner-Zeitung und Wochen-Zeitung die Jubilare mit 70, 75, 80, 85 sowie 90 Jahren und älter. Die Zeitungen fassen die Gratulation selbständig ab.

Gestützt auf die Gemeindeordnung erteilt die Verwaltung auf Anfrage auch bestimmten Vereinen die Angaben der Jubilare.

Wer keine Veröffentlichung seiner Daten wünscht, teilt dies der Gemeindeverwaltung Mirchel frühzeitig mit.

## Rosa Schärer ist 100-jährig



Am 4. Januar konnte Rosa Schärer, als älteste Einwohnerin von Mirchel, im Altersheim Grosshöchstetten ihren hundertsten Geburtstag feiern. Die Jubilarin erfreut sich einer beneidenswerten Gesundheit und geistiger Frische.

Zu diesem besonderen Geburtstag lud der Gemeinderat Rosa Schärer mit ihren Kindern zu einem Mittagessen in Mirchel ein. Eine Gemeinderatsvertretung überbrachte dabei die herzlichsten Geburtstagswünsche im Namen der Gemeinde.

Wir wünschen Rosa Schärer weiterhin viel Freude, Wohlergehen und beste Gesundheit.

## Anmeldung zur Arbeitsvermittlung



Seit 1. Januar 2013 erfolgt die Anmeldung zur Arbeitsvermittlung direkt bei einem der 14 Regionalen Arbeitsvermittlungszentren (RAV) und nicht mehr bei der Wohngemeinde.

Wer im Kanton Bern wohnt und arbeitslos wird, sollte sich möglichst rasch bei einem RAV anmelden. Eine vorherige Terminvereinbarung ist nicht nötig. Für die Anmeldung benötigt das RAV ein Ausweispapier (Identitätskarte, Pass, Führerschein, Ausländerausweis) und die aktuellen Bewerbungsunterlagen.

RAV Standorte in unserer Region sind:

- |                                               |                 |
|-----------------------------------------------|-----------------|
| • RAV Gümligen, Worbstr. 223, 3073 Gümligen   | ☎ 031 950 91 11 |
| • RAV Burgdorf, Oberburgstr. 8, 3400 Burgdorf | ☎ 034 420 19 20 |
| • RAV Thun, Frutigenstr. 4, 3600 Thun         | ☎ 033 225 72 00 |

Die vollständige Liste der RAV Standorte sowie zusätzliche Informationen finden Sie unter [www.be.ch/rav](http://www.be.ch/rav).

# Gesuche für Lernfahr- oder Führerausweis

## *Wir erinnern:*

Beim **erstmaligen** Gesuch um Erteilung eines Lernfahr- oder Führerausweises verlangt das kantonale Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt (SVSA) die Bestätigung der Personalien.

Der Gesuchsteller bzw. die Gesuchstellerin muss **persönlich mit dem vollständig ausgefüllten Formular inklusive den nötigen Beilagen bei der Gemeindeverwaltung** vorsprechen. Nach Bestätigung der Personalien händigt die Gemeinde das Formular nicht mehr aus. Sie leitet dieses direkt an das SVSA weiter.

Die Gebühr für die Beglaubigung und Zustellung beträgt Fr. 10.– und ist bei Abgabe des Formulars bar zu entrichten.



## Fotos für das Eiche-Blatt

*Haben Sie ein gutes Bild für die Titelseite oder zur Illustration der Texte?*

Gerne nehmen wir Ihre Fotos in unsere Sammlung auf.

## Bitte beachten Sie dabei:

- Wir bevorzugen Digitalfotos: Unbearbeitet mit höchst möglicher Auflösung im Bilddatei-Format (jpg, tif).
- Papierbilder nehmen wir auch an. Wir sind besorgt, dass die Fotos fachgerecht eingescannt werden. Sie erhalten diese wieder zurück.

Für Ihre Mitarbeit danken wir bestens.

**Übrigens:** Das Titelbild dieser Ausgabe stammt von Willi Gügi, Seitenstrasse 11, Mirchel: Lätthubel in der Abenddämmerung.

# Bereitstellen von Abfällen

## Wir erinnern:

Gemäss Abfallreglement dürfen Säcke und Gebinde **erst am Abfuhrtag, bis 10.00 Uhr**, an den Sammelplätzen bereitgestellt werden.

Bitte beachten Sie diese Regelung. So vermeiden Sie, dass Tiere die Säcke zerreißen oder Gebinde durchwühlen und eine Unordnung hinterlassen. Besten Dank für Ihre Mitarbeit!

## Feuerwehr Konolfingen



### Rückblick / Ausblick

Das erste Jahr nach der Fusion der Feuerwehren Freimettigen, Häutligen, Konolfingen, Mirchel, Nieder- und Oberhünigen ist bereits Vergangenheit. Schwerpunkte wurden in die Organisation und in die Materialkenntnisse gesetzt. Im 2013 werden die Abläufe verfeinert und die Materialkenntnisse in den Übungen vertieft.

Wie überall sind auch in der Feuerwehr gewisse Optimierungen unumgänglich, um die Aufgabe zu erfüllen. Angestrebt wird ein einheitliches Erscheinungsbild und die Ergänzung im Bereich Material. Mit der Fusion konnten überzählige Geräte an andere Feuerwehren veräussert werden. Die finanziellen Mittel wurden unter anderem für ein Zugfahrzeug, welches auf dem Occasionsmarkt gefunden wurde, eingesetzt.

Das Feuerwehrmagazin Mirchel konnte bedürfnisgerecht mit Material und Fahrzeugen bestückt werden.

Am Standort Konolfingen zwingen die engen Platzverhältnisse im heutigen Magazin die Feuerwehr und die Gemeinde eine gute Lösung für die Zukunft zu finden. Zurzeit wird intensiv am Projekt für einen Neubau gearbeitet.

## **Weck das Feuer in dir, Jugendfeuerwehr Konolfingen**

Die Gebäudeversicherung Bern bietet wieder eine Ausbildungswoche vom 8. bis 13. Juli 2013 an, um Jugendliche mit den Jahrgängen 1995 bis 1999 in einem Basiskurs das Feuerwehrhandwerk zu erlernen. Danach bist du Mitglied der Jugendfeuerwehr Bern und wirst an den Übungen der Feuerwehr Konolfingen teilnehmen können.

Informationen findest du unter [www.jugendfeuerwehrbern.ch](http://www.jugendfeuerwehrbern.ch). Für Fragen steht dir unser Jugendfeuerwehrverantwortliche, Peter Seiler, E-Mail: [r.p.seiler@gmx.ch](mailto:r.p.seiler@gmx.ch), gerne zur Verfügung.

## *Aus der Schule*



### **Tagesschulangebot – Bedarfsabklärung**

Nach kantonaler Gesetzgebung erheben die Gemeinden jährlich den Bedarf an Tagesschulangeboten. Die Schulleitung führte im Januar 2013 die Bedarfsumfrage mittels Fragebogen bei den Eltern durch. Für das Schuljahr 2013/14 besteht kein Bedarf.

Von 46 verteilten Fragebogen wurden 40 retourniert. Bei 38 Antworten bestand kein Bedarf. 2 Beantworter wünschten ein Angebot. Die Gemeinden müssen Tagesschulangebote bei mindestens 10 Kindern anbieten.

### **Skilager Oberschule Mirchel**

Vom 14. bis 18. Januar 2013 führten die 6. – 9. Klasse ihr Skilager auf der Elsigenalp durch. Es war eine rundum gelungene Woche: Schnee, Essen, Spiele, Stimmung ...! Zwar war es draussen zwischendurch kalt, aber dafür war es drinnen (Haus + Herzen) umso wärmer.



## Steuererklärung

**Sie sind im AHV-Alter und wünschen Hilfe beim Ausfüllen Ihrer Steuererklärung.**

**Termine nach Vereinbarung.**

Beratungsstelle Konolfingen  
Chisenmattweg 32  
3510 Konolfingen  
Tel. 031 790 00 10

Beratungsstelle Langnau  
Burgdorfstr. 25  
3550 Langnau  
Tel. 034 402 38 13

[www.pro-senectute.region-eo.ch](http://www.pro-senectute.region-eo.ch)

## Steuern.easy – Steuerwissen für Jugendliche

**Steuererklärung auf dem Tisch und keine Ahnung?!**

**Besuche [www.steuern-easy.ch](http://www.steuern-easy.ch)**

**Dort findest du:**

- nützliche Tipps**
- eine interaktive Steuererklärung zum Üben**
- und vieles mehr...**



**Mach es fertig, bevor es dich fertig macht !**

# Steuererklärung am Computer ausfüllen – einfach, praktisch, sicher!

## TaxMe Online

Füllen Sie die Steuererklärung für natürliche Personen mit **TaxMe-Online** aus – ohne Softwareinstallation. Mit Ihrem persönlichen Identifikationscode auf dem **Brief zur Steuererklärung** melden Sie sich an auf [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch). Die Stammdaten sind bereits vorerfasst. Sie können das Erfassen beliebig oft unterbrechen. Erst mit dem Einsenden der Freigabequittung sind Ihre Daten für die Steuerverwaltung ersichtlich.

Der **Leitfaden «Steuererklärung ausfüllen leicht gemacht – In vier Schritten zum Ziel»** hilft beim Online-Ausfüllen der Steuererklärung. Sie erhalten ihn auf der Gemeinde oder auf [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch) > TaxMe-Online

## TaxMe Offline

Möchten Sie Ihre Steuererklärung am PC ausfüllen, ohne während dem Erfassen mit dem Internet verbunden zu sein? Dafür gibt's **TaxMe-Offline** oder die **TaxMe-CD**. Laden Sie die stets aktuelle Software von [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch) > TaxMe-Offline lokal auf Ihren Computer. Anschliessend können Sie die Steuererklärung offline ausfüllen; am Schluss alles ausdrucken, unterschreiben und einsenden.

Oder Sie holen die **TaxMe-CD** auf der Gemeinde. Der Nachteil der CD gegenüber der Offline-Version: Da die TaxMe-CD bereits im November produziert wird, sind beispielsweise das Valorenverzeichnis und die Fremdwährungskurse auf der CD noch nicht verfügbar.

## TaxMe Online Tour

### zeigt wie es geht

Auf kurzen Videos sehen Sie, wie Sie Ihre Steuererklärung mit TaxMe-Online ausfüllen. TaxMe-Online Tour finden Sie auf jedem Hauptformular von TaxMe-Online – auch bei der Demoversion im Internet oder die Filme einzeln auf [www.taxme.ch](http://www.taxme.ch) > TaxMe-Online Tour

# Krabbelgruppe Mirchel

Wir treffen uns monatlich zu einem lustigen Spielnachmittag mit unseren Kleinsten.

Unsere Treffen finden an folgenden Daten ab 15.15 – ca. 17.15 Uhr im Singsaal im Schulhaus Mirchel statt.

Donnerstag, 7. März 2013

Donnerstag, 21. März 2013

Mittwoch, 24. April 2013

Mittwoch, 22. Mai 2013

Mittwoch, 19. Juni 2013

Mitmachen können alle Mütter und Väter mit Ihren Kindern vom Säuglings- bis zum Kindergartenalter.

Wir freuen uns über weiteren Zuwachs in unserer aufgestellten Gruppe.

Sabine Schneider, Bäckerstutz 11, Telefon 031 711 49 37

Nicole Wyssmüller, Matte 9, Telefon 031 711 15 66

